

Особенности учебной работы с иностранными студентами

О. Г. Ксенда

*Белорусский государственный университет,
факультет философии и социальных наук,
кафедра социальной и организационной психологии
olgaksionda@gmail.com*

Аннотация. Представлены методы проверки знаний у китайских студентов. Хорошо зарекомендовавшими себя методами являются устные выступления студентов для развития у них навыков говорения на русском языке, а также письменные работы в виде тестов и контрольных работ с разноуровневыми заданиями для проверки усвоения информации. Студенты сами выбирают уровень сложности в соответствии с субъективным представлением о собственной языковой подготовке.

Ключевые слова: БГУ, китайские студенты; обучение; проверка знаний.

Обучение китайских студентов в Белорусском государственном университете проводится уже не первый год. К сожалению, владение русским языком у большинства из них оставляет желать лучшего. Это обусловлено рядом факторов: ускоренная подготовка абитуриентов, не позволяющая им достаточно хорошо усвоить язык; развитие информационных технологий, в частности, наличие онлайн-переводчиков в мобильных телефонах, что не способствует необходимости учить русский язык. Кроме того, мы отметим невысокую мотивацию абитуриентов.

Вместе с тем, китайские студенты проходят ту же программу, что и остальные обучающиеся. Это требует от них серьезных усилий по пониманию речи преподавателя и учебных текстов. Особенно тяжело происходит в китайских группах любая проверка знаний. Многие задания выполняются ими не самостоятельно, а скачиваются из интернет-источников.

Мы провели множество бесед с китайскими студентами-психологами и студентами факультета журналистики и выяснили особенности проверки знаний в китайских школах. Привычными для китайцев формами проверки знаний являются тесты и письменные контрольные работы. По этой причине в процессе преподавания психологических дисциплин мы решили совместить идеи проверки знаний, которые существуют в китайской и белорусской высших школах.

Общая концепция может быть представлена следующими методами. Для развития понимания и говорения на русском языке китайским студентам даются задания, представляющие собой небольшие сообщения, которые нужно будет прочитать или рассказать. Эти задания вызывают наибольшую тревогу у китайских студентов. Поэтому организация

семинарских или практических занятий с такой проверкой знаний требует от преподавателя определенного терпения, максимального внимания к произношению, благожелательного внимания к студентам. Так как психология – жанр разговорный, то существует явная необходимость в таких методах проверки. Важным является выбор тем сообщений, которые должны быть интересны студентам, полезны для них в профессиональном плане, вместе с тем, не слишком тяжелы для подготовки.

Для проверки усвоения информации мы использовали уже устоявшиеся в высшей школе метод тестов [1; 2; 3] и контрольные работы с разноуровневыми заданиями [4]. Тесты составляются для китайских студентов отдельно, имеют простые формулировки и, как правило, однотипные тестовые задания по выбору правильного ответа. Это вполне знакомая для китайских обучающихся форма контроля, которая отработана ими еще в школе. Контрольные работы с разноуровневыми заданиями представляют собой задания написать основные термины темы (первый уровень сложности), кратко описать ее содержание (второй уровень сложности), полно раскрыть предлагаемые вопросы темы (третий уровень сложности). Студенты сами выбирают уровень сложности в соответствии с субъективным представлением о собственной языковой подготовке и выученным текстом. Понятно, что чем сложнее уровень, тем выше будет отметка.

Практика показала, что большинство студентов недооценивают свой уровень владения русским языком. Поддержка со стороны преподавателя и положительный настрой на занятия создают благоприятную атмосферу для активной работы студентов. На наш взгляд, особую роль играет положительное предвосхищение в виде фраз «У Вас все получится», «Пробуйте, я внимательно слушаю», «У Вас неплохое произношение, все понятно» и тому подобных.

Однако серьезной проблемой является постоянное использование китайскими студентами мобильных переводчиков. Они снижают усилия обучающихся и препятствуют усвоению языка. Приходится постоянно напоминать о необходимости слушать и говорить по-русски.

Библиографические ссылки

1. Антипов С. А., Халанский Р. В. Методика тестового контроля как форма проверки качества знаний студентов // Вестник Воронежского института высоких технологий. 2007. № 2. С. 193–196.
2. Левченкова Н. С., Николаев А. И., Цепов Л. М., Нестерова М. М., Орехова Н. С. Тесты как эффективный инструмент проверки знаний студентов высшей школы // Смоленский медицинский альманах. 2019. № 2. С. 46–48
3. Лисова Л. П., Алибеков С. Я. Особенности разработки тестовых заданий для проверки знаний студентов // Технология машиностроения. 2015. № 7. С. 69–72.
4. Соловьев А. А. Использование разноуровневых заданий при письменной проверке знаний и умений студентов по истории, культурологии и правоведению // Аграрная наука в условиях модернизации и инновационного развития АПК России: сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции. Иваново, 2021. С. 210–212.